Contents

Preface xiii
Dennis R. Preston and Robert Bayley

Chapter 1
Variationist Perspectives on Second Language Acquisition 1
Dennis R. Preston

Chapter 2
Factors Affecting the Production of Word-initial Consonants in a Second Language 47
James Emil Flege, Murray J. Munro, and Ian R. A. MacKay

Chapter 3
Markedness in Second Language Acquisition of Consonant Clusters 75
Roy C. Major

Chapter 4
Competing Constraints on Variation in the Speech of Adult Chinese Learners of English 97
Robert Bayley

Chapter 5
Tense Marking in the English of Spanish-speaking Adolescents 121
H. D. Adamson, Bonnie Fonseca-Greber, Kuniyoshi Kataoka, Vincent Scardino, and Shoji Takano

Chapter 6
Form-Function Relations in Articles in English Interlanguage 135
Richard Young

Chapter 7
Variation in French Interlanguage: A Longitudinal Study of Sociolinguistic Competence 177
Vera Regan

Chapter 8
Disentangling Language Acquisition from Language Variation 203
Robert Berdan

Chapter 9
Some Notes on the Role of Misperception in Language Learning 245
William Labov
Appendix
VARBRUL Analysis for Second Language Acquisition Research 253
Richard Young and Robert Bayley
Author Index 307
Subject Index 311

Tables

Chapter 1

Table 1: -t/d deletion in Detroit African-American speech (Wolfram and Fasold 1974:132)
Table 2: -t/d deletion in Detroit African-American speech (combined deletion percentages) (Wolfram and Fasold 1974:132)
Table 3: VARBRUL 2 results for -t/d deletion by African-American speakers from Detroit (based on hypothetical data inferred from Table 1)
Table 4: VARBRUL 2 results for Alberto's use of '*dont*' negation strategy (Adapted from Adamson and Kovac 1981:288, Table 3)
Table 5: VARBRUL 2 results for Alberto's use of '*dont*' negation strategy (divided by stylistic level) (Adapted from Adamson and Kovac 1981:289, Table 4)
Table 6: Distribution of 'a,' 'doz,' 'Ning,' and 'Ving' for twenty-one Guyanese Creole speakers (Adapted from Bickerton 1975:79)
Table 7: Implicational ordering of the acquisition of English /ð/ in five different environments by French-Canadians (Adapted from Gatbonton 1978)
Table 8: The influence of perfectivity on past-tense marking in Chinese learners of English (Bayley 1994)
Table 9: Effect of the preceding segment (of the verb stem) on past-tense marking in Chinese learners of English (Bayley 1994)
Table 10: The effect of animacy on noun-plural marking in Chinese, Czech, and Slovak learners of English (Young 1990)
Table 11: The effect of sentence function on noun-plural marking in Chinese, Czech, and Slovak learners of English (Young 1990)
Table 12: The effect of verb type, aspect, proficiency, and interlocutor ethnicity on past-tense marking in Chinese learners of English (Bayley 1994)

Chapter 2

Table 1: Characteristics of the 110 male and 130 female native speakers of Italian who participated in the study
Table 2: The mean age of arrival in Canada, age of first exposure to English, and age

at which the subjects in the ten Italian subgroups (24 per group) indicated they could first speak English 'comfortably'

Table 3: Factors with eigenvalues greater than 1.0 that were identified in a principal components analysis of 240 native Italian subjects' responses to 34 items on a language background questionnaire

Table 4: (top) Results of stepwise multiple regression analysis examining the relation between native Italian subjects' accuracy in producing English interdental fricatives and underlying factors derived by principal components analysis of their responses to a language background questionnaire. (bottom) Results of the analysis of VOT

Chapter 3

Table 1: Phonological environments and words used for word list and text

Table 2: Number of 'Transfer,' 'Developmental,' and 'Correct' forms for the three initial consonant clusters studied, by style and session

Table 3: Number of 'Transfer,' 'Developmental,' and 'Correct' forms for the six final clusters studied, by style and session

Table 4: VARBRUL weights for T — transfer substitutions — (contrasted to developmental ones) in initial consonant clusters

Table 5: VARBRUL weights for substitutions — (transfer and developmental) (contrasted to no substitutions of 'target-like' forms) in initial consonant clusters

Table 6: Trinomial VARBRUL analysis of initial consonant clusters

Table 7: VARBRUL weights for T — transfer substitutions — (contrasted to developmental ones) in final consonant clusters

Table 8: VARBRUL weights for substitutions — (transfer and developmental) (contrasted to no substitutions or 'target-like' forms) in final consonant clusters

Table 9: Trinomial VARBRUL analysis of final consonant clusters

Chapter 4

Table 1: Speaker social and demographic characteristics

Table 2: -t/d absence in Chinese-English interlanguage: VARBRUL weights

Table 3: Grammatical and phonological processes in interlanguage past marking and -t/d deletion

Table 4: -t/d absence in Chinese- and Vietnamese-English interlanguage: monomorphemes and preterits

Table 5: -t/d absence by grammatical category in Chinese-English interlanguage and in native English dialects

Table 6: -t/d absence and past marking in Chinese-English interlanguage by proficiency level

Table 7: -t/d absence and past marking in Chinese-English interlanguage by social network

Table 8: -t/d absence in Chinese-English interlanguage: grammatical category by social network

Chapter 5

Table 1: Percentages of past tense marking by seven Spanish-speaking adolescents
Table 2: Demographic information about the subjects and accuracy index (percentage of past tense marking in obligatory contexts)
Table 3: Percentages of individual verbs and verb types marked
Table 4: Percentages of past tense -t/d marking in three following phonological environments
Table 5: Crosstabulation of clause type and proficiency group

Chapter 6

Table 1: The relationship of article accuracy to TOEFL scores
Table 2: The effect of NP type on the marking of indefiniteness by *a(n)* at the LOW proficiency level
Table 3: The effect of NP type on the marking of indefiniteness by *a(n)* at the HIGH proficiency level
Table 4: The effect of NP type on the marking of definiteness by *the* at the HIGH proficiency level
Table 5: Accuracy of five types of articles at the low and high proficiency levels
Table 6: The effect of countability and number on marking NPs with an indefinite article in the speech of all learners
Table 7: The effect of countability and number on zero marking in the speech of all learners
Table 8: MVARB analysis of the influence of NP type on four articles
Table 9: The influence of thematicity and clause position on zero articles
Table 10: The influence of thematicity and clause position on definite articles

Chapter 7

Table 1: Factor groups and factors
Table 2: VARBRUL results for *ne* deletion, all data
Table 3: The contribution of various factor groups to *ne* deletion in Time 1 and Time 2

Chapter 8

Table 1: Distribution of the forms of negation used
Table 2: Distribution of negative forms by time sample
Table 3: Distribution of negative forms by subject noun phrases
Table 4: Distribution of negative forms by main verb
Table 5: Distribution of negative forms by presence or absence of modal
Table 6: Distribution of negative forms by tense
Table 7: Distribution of negative forms by style
Table 8: Distribution of negative forms by preceding environment
Table 9a: Analysis 2. Logistic regression results, time only
Table 9b: Classification table for analysis 2
Table 10a: Analysis 3. Logistic regression results, time and context
Table 10b: Classification table for analysis 3

Table 11a: Analysis 4. Logistic regression results, context only
Table 11b: Classification table for analysis 4
Table 12: Comparison of goodness of fit across time samples
Table 13: Correlation of verb use with time

Appendix
Table 1: VARBRUL output: Numbers and percentages of applications and non-applications (Nepean sample data). Source: Rand and Sankoff 1990
Table 2: VARBRUL output: Expected numbers of applications and error values (Nepean sample data). Source: Rand and Sankoff 1990
Table 3: 3rd person singular marking by Japanese learners of English. Source: Fukushima 1993
Table 4: Testing for interaction with GoldVarb: Cross tabulation of the factor groups for aspectual class and task type
Table 5: GoldVarb results for the initial run for tense marking by Guo Chang
Table 6: Part of the output of a step-up/step-down analysis of tense marking by Guo Chang
Table 7: GoldVarb results for tense marking by Guo Chang after recoding
Table 8: Limitations on the DOS VARBRUL programs

Figures

Chapter 1
Figure 1: Norwich (e) by age and style (Chambers and Trudgill 1980:93)
Figure 2: The innovation and spread of a feature in wave theory (Wolfram and Fasold 1974:76)
Figure 3: Interruption of spread in one direction (Wolfram and Fasold 1974:77)
Figure 4: S-curve, displaying the smaller number of individuals who actually participate in significant variation between the 20 and 80- percent levels (Bickerton 1975:65)

Chapter 2
Figure 1: The mean percentage of word-initial tokens of /θ/ and /ð/ judged to have been produced 'correctly' by native speakers of Italian who differed according to age of arrival in Canada and by a group of native speakers of English (Age = 0)
Figure 2: The mean voice onset time (VOT) of /p/ and /t/ tokens produced by groups of native Italian speakers who differed according to age of arrival in Canada and by a group of native English speakers (Age = 0), in msec.

Chapter 4
Figure 1: -t/d absence in Chinese-English interlanguage: style by proficiency level

Chapter 6

Figure 1: Accuracy in articles related to TOEFL scores

Chapter 8

Figure 1: Observed rate of *dont* with 95% confidence interval
Figure 2: Predicted change in rate of *dont*; time only
Figure 3: Predicted change in rate of *dont* by subject NP
Figure 4: Predicted change in rate of *dont* by preceding environment
Figure 5: Predicted change in rate of *dont* by style interaction
Figure 6: Combined style by modal and style by time interactions
Figure 7: Analysis 3: Fit of time and significant context effects
Figure 8: Analysis 4: Fit of significant context effects
Figure 9: Changes in verb choice

Appendix

Figure 1: Data entry form for coding tokens in Microsoft Excel
Figure 2: Microsoft Excel spreadsheet used to hold coded data
Figure 3: GoldVarb factor specification dialogue box
Figure 4: GoldVarb dialogue box for selecting application value(s)
Figure 5: GoldVarb dialogue box for generating a new condition file
Figure 6: GoldVarb scattergram of the output of the recoded data for past tense marking by Guo Chang
Figure 7: Processing with the DOS VARBRUL programs